

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 09-14015 / 110921  
G. Bianchi AG, 5621 Zufikon  
Fischerei  
besonderes Konsumbedürfnis  
21 M, 1 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Neuerteilung)
- 09-14016 / 110921  
G. Bianchi AG, 5621 Zufikon  
restliche Produktion  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.04.2009–31.03.2012 (Neuerteilung)
- 09-14052 / 101781  
Stadler Stahlguss AG, 2500 Biel/Bienne  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M  
26.05.2009–31.05.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-14053 / 101781  
Stadler Stahlguss AG, 2500 Biel/Bienne  
Schmelzbetrieb  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
26.05.2009–31.05.2012 (Erneuerung)
- 09-14054 / 109297  
TecMec AG, 8610 Uster  
CNC-Bearbeitungszentren  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
22 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)
- 09-14064 / 107805  
Streuli Pharma AG, 8730 Uznach  
Granulierung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 10 F  
01.03.2009–29.02.2012 (Neuerteilung)

- 09-14070 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Wareneingang  
besonderes Konsumbedürfnis  
64 M, 26 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)
  
- 09-14072 / 102555  
UFA AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Mischfütterwerk Biblis  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
19 M  
05.06.2009–31.05.2012 (Erneuerung)
  
- 09-14082 / 110653  
PostLogistics AG, 4002 Basel  
Expresszustellbetrieb  
besonderes Konsumbedürfnis  
11 M, 5 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung/Änderung)
  
- 09-14083 / 103253  
MAHLE Motorkomponenten Schweiz AG, 2540 Grenchen  
Halle 1: Ventilführungsproduktion, Halle 2: Pulverpressen, Sintern/Fügen,  
Halle 3: Pulverpressen und Kalibrierpressen, Sintern  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
96 M  
01.04.2009–31.01.2011 (Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 09-14012 / 110921  
G. Bianchi AG, 5621 Zufikon  
Auftragsbearbeitung 1, Fischerei  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung/Änderung)
  
- 09-14066 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Leergut  
besonderes Konsumbedürfnis  
12 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)
  
- 09-14067 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Leitstand  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)

- 09-14068 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Betriebstechnik  
besonderes Konsumbedürfnis  
36 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-14069 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
320 M, 300 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-14071 / 104523  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Warenausgang  
besonderes Konsumbedürfnis  
66 M, 44 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)
- 09-14077 / 110687  
Magazine zum Globus AG, 8005 Zürich  
Warenannahme und Ausgangskontrolle  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)
- 09-14080 / 111648  
Pro Mobil-Werbung GmbH, 9323 Steinach  
Verteilung Tageszeitungen an Kolporteurs  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M, 3 F  
01.01.2009–31.12.2011 (Neuerteilung)
- 09-14084 / 103577  
Ringele AG, 4133 Pratteln  
Wäscherei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.04.2009–31.01.2011 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 09-14075 / 111647  
AMG Bühler AG, 6436 Ried (Muotathal)  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
22 M  
01.05.2009–30.04.2012 (Neuerteilung)

- 09-14081 / 111647  
AMG Bühler AG, 6436 Ried (Muotathal)  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
21 M  
01.05.2009–30.04.2012 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 09-14048 / 108082  
Erich Keller AG, 8583 Sulgen  
Maschinenabteilung (NC-Bearbeitungszentren)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
26 M  
01.04.2009–31.03.2012 (Neuerteilung)
- 09-14059 / 110615  
PostLogistics AG, 3012 Bern  
Expresszustellbetrieb  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 4 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung)
- 09-14087 / 111650  
SOlivery AG, 7000 Chur  
Frühzustellung Zeitungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
50 M, 100 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Neuerteilung)
- 09-14088 / 111649  
SÜDOSTSCHWEIZ PRESSEVERTRIEB AG, 7000 Chur  
Frühzustellung Zeitungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
200 M, 350 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 09-14061 / 111646  
Bäckerei Happy AG, 8004 Zürich  
Produktion  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.12.2008–30.11.2011 (Neuerteilung)

- 09-14063 / 110673  
Theiler Druck AG, 8832 Wollerau  
Redaktion und Druckerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 5 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettendienst)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 09-14055 / 101781  
Stadler Stahlguss AG, 2500 Biel/Bienne  
Unterhalt  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
26.05.2009–31.05.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-14085 / 110681  
Man Investments AG, 8808 Pfäffikon SZ  
IT-Abteilung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 2 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 09-14046 / 109338  
Centris AG, 4502 Solothurn  
Swiss Health Platform (SHP)-Einführung bei Kranken- und Unfallversicherungen  
in der ganzen Schweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
16 M, 6 F  
15.04.2009–31.12.2010 (Neuerteilung)
- 09-14065 / 109514  
Etrali (Suisse) SA, 8001 Zürich  
Telekommunikation: Installation von Telefonanlagen für Börsen  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung)
- 09-14086 / 110681  
Man Investments AG, 8808 Pfäffikon SZ  
IT-Abteilung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 2 F  
01.07.2009–30.06.2012 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 09-14056 / 111644  
Prime Movie AG, 8152 Opfikon  
Videothek «DVD Factory» (kein Verkauf) an den Standorten: –  
Rohrschacherstr. 116, St. Gallen – Bronschhoferstr. 2, Will – Zentralstr. 77,  
Neuhausen – Albisstr. 71, Zürich Wollishofen – Schaffhauserstr. 117, Glattbrugg  
besonderes Konsumbedürfnis  
9 M, 9 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-14057 / 101781  
Stadler Stahlguss AG, 2500 Biel/Bienne  
Inbetriebhaltung der Öfen  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
26.05.2009–31.05.2012 (Erneuerung)
- 09-14073 / 102879  
SCHNEEBERGER AG Lineartechnik, 4914 Roggwil BE  
Komponenten, Systeme  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
08.06.2009–31.05.2012 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 09-14045 / 105723  
Stucortec AG, 6012 Obernau  
Sandstrahl- und Thermolackierwerk  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.07.2009–30.06.2010 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 09-14047 / 102527  
StaniPac AG, 3400 Burgdorf  
Produktion Kunststoff-Folien  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
15.01.2009–31.01.2012 (Änderung)
- 09-14074 / 103649  
van Baerle AG, 4142 Münchenstein  
Produktion Silikate (Wasserglas-Anlagen und Kesselhaus)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 09-13702 / 100869  
Scintilla AG, 3924 St. Niklaus  
alle Abteilungen der Fabrikation  
dringendes Bedürfnis  
27 M, 33 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung)
- 09-13954 / 102483  
Weber Benteli AG, 2555 Brügg BE  
Bogenoffsetanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
33 M  
02.04.2009–30.04.2012 (Erneuerung)
- 09-13955 / 102483  
Weber Benteli AG, 2555 Brügg BE  
Binderei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 5 F  
02.04.2009–30.04.2012 (Erneuerung)
- 09-13956 / 102483  
Weber Benteli AG, 2555 Brügg BE  
Rollenoffsetanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
75 M  
02.04.2009–30.04.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-13962 / 105926  
Ramseier Suisse AG, 6027 Römerswil LU  
Abfüllereien Nord und Süd  
dringendes Bedürfnis  
26 M  
14.05.2009–30.04.2012 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 09-13819 / 107879  
Plaston AG, 9443 Widnau  
Spritzgiess-Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.01.2009–31.12.2011 (Erneuerung/Änderung)

- 09-13838 / 108485  
PostLogistics AG Expresslogistik, 4704 Niederbipp  
Halle / Verteilung  
besonderes Konsumbedürfnis  
15 M, 5 F  
13.03.2009–28.02.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 09-13849 / 110523  
ISS FM Services AG, 8098 Zürich  
Zentrale Post  
besonderes Konsumbedürfnis  
12 M, 3 F  
01.01.2009–31.12.2011 (Erneuerung)
- 09-13958 / 104186  
Huber & Co. AG Bandfabrik, 5727 Oberkulm  
Weberei/Appreteur  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.06.2009–31.05.2010 (Erneuerung)
- 09-13959 / 105926  
Ramseier Suisse AG, 6027 Römerswil LU  
Füllereien  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
14.05.2009–30.04.2012 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 09-13703 / 100869  
Scintilla AG, 3924 St. Niklaus  
Herstellung von Messern für Heckenscheren, von Sägeblättern und Bohrspindeln  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
127 M, 43 F  
01.04.2009–31.03.2012 (Erneuerung)
- 09-13975 / 104114  
Ringier Print Zofingen AG, 4800 Zofingen  
Offsetdruck  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 12 F  
01.05.2009–31.12.2011 (Neuerteilung)
- 09-13976 / 111628  
Fenaco, 6210 Sursee  
Technischer Dienst (Betriebselektriker /-mechaniker) beim Betrieb Ramseier  
Suisse AG, Merkurstrasse 1 in Sursee  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.03.2009–28.02.2012 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 09-13964 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen  
Nachtverlad  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.06.2009–31.05.2012 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 09-13906 / 111322  
Bundesamt für Strassen ASTRA, 8404 Winterthur  
Baustelle für die Belagsanierung Nordumfahrung Zürich, N01 km 291.80–301.56  
besonderes Konsumbedürfnis  
30 M  
01.03.2009–31.12.2009 (Neuerteilung)
- 09-13957 / 102483  
Weber Benteli AG, 2555 Brügg BE  
Rollenoffset- und Bogenoffset-Anlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
75 M  
02.04.2009–30.04.2012 (Erneuerung)
- 09-13960 / 105926  
Ramseier Suisse AG, 6027 Römerswil LU  
Filterieren, Brauerei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
14.05.2009–30.04.2012 (Erneuerung)
- 09-13966 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.06.2009–31.05.2012 (Erneuerung)
- 09-13967 / 104539  
CLS Communication AG, 4051 Basel  
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 2 F  
01.03.2009–31.12.2009 (Neuerteilung)

- 09-13970 / 103658  
Clariant Produkte (Schweiz) AG, 4132 Muttenz  
Fabrikation von Farben, Chemikalien, Zwischenprodukten, Labor, Abwasservor-  
behandlung und Infrastruktur  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
240 M, 30 F  
01.06.2009–31.01.2011 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 09-13961 / 105926  
Ramseier Suisse AG, 6027 Römörswil LU  
Sudhaus  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
14.05.2009–30.04.2012 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 09-13963 / 111625  
Varian Semiconductor Equipment Associates GmbH, 8200 Schaffhausen  
Customer Care Team  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M, 5 F  
01.03.2009–29.02.2012 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 09-13971 / 108766  
ARGE Transco Baulos 360, 7188 Sedrun  
Bauführer Vortrieb Süd, Bauführer Betonarbeiten  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
27.04.2009–30.04.2012 (Neuerteilung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

**Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 09-13965 / 110679  
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
25 M, 5 F  
01.06.2009–31.05.2012 (Erneuerung)

## Abgelehnte Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- R. Hänggi AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
Bäckerei der Filiale Pilatusstrasse 18, Luzern  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M, 4 F  
19.09.2008–18.09.2011 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

7. April 2009

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit